

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 65/66 (1915)
Heft: 21

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nous serons tous unanimes pour déplorer la mort de ces collègues auxquels nous rendons ici un dernier témoignage d'affection.

3. *Démissions.* MM. Dietrich et Roger Chavannes ont donné leur démission de la Société vaudoise.

MM. Lavanchy, van Muyden, A. Meyer et Pesce, ingénieurs, se sont retirés des deux Sociétés.

4. *Admissions.* Nous avons eu le plaisir d'enregistrer l'admission de 5 nouveaux membres à savoir: MM. Pesce, ingénieur et architecte, dans les deux Sociétés; Louis Roux, architecte, dans la Société vaudoise; Villard, A., ingénieur, dans la Section vaudoise; A. Fraisse, ingénieur, dans la Société vaudoise; Guignard, ingénieur, dans la Société vaudoise; au total 5 entrées, 4 décès et 6 démissions.

Le total de l'effectif des deux Sociétés est à ce jour le suivant: 122 membres de la Société vaudoise, 3 membres de la Section vaudoise, 129 membres des deux Sociétés, 5 membres honoraire, soit 259 membres au total.

5. *Situation financière.* La fortune de la Société vaudoise est à ce jour de frs. 3765,05 en augmentation de frs. 129,49 sur l'exercice précédent.

La Section vaudoise n'a au contraire aucun avoir et est même débiteur de frs. 193,92 à la caisse de la Société vaudoise.

Pour couvrir ce déficit le Comité propose à la Section vaudoise de voter pour le prochain exercice une cotisation supplémentaire de frs. 2 par membre de la Section, la cotisation ordinaire restant la même pour les membres des deux Sociétés.

Pour les détails de comptabilité les Sociétés entendront le rapport du caissier.

6. *Séances.* Les Sociétés ont tenu 11 séances communes, y compris l'assemblée générale de ce jour.

En outre il a été envoyé des délégués à l'assemblée d'Olten du 9 mai 1914 qui s'est occupée des concours d'architecture et du tarif d'honoraires pour travaux d'ingénieurs civils.

Le 16 mars 1915 un assez grand nombre de membres se sont rendus à Genève pour visiter les plans de concours pour le Pont Butin. Un souper en commun a réuni les membres des Sociétés vaudoises et de la Section de Genève.

Les courses projetées pour l'été 1914, entr'autres celle aux travaux du chemin de fer de la Furka, n'ont malheureusement pas pu avoir lieu par suite de la guerre.

Il en est de même des cours spéciaux que nous avions le projet d'organiser pour l'hiver 1914–1915 avec le concours des Sections de Genève et peut-être de Neuchâtel; les pourparlers engagés ont été arrêtés lors de la déclaration de guerre; mais le Comité espère qu'une fois la crise actuelle passée, ils pourront être renoués.

Dans la séance du 18 mai 1914 il a été présenté par M. J. Vallotton, avocat, un rapport très documenté sur le „Projet de loi sur l'utilisation des forces hydrauliques“. Ce rapport a donné lieu à une discussion nourrie et intéressante.

Le 14 novembre 1914 M. Louis Villard fils, architecte, nous a donné une charmante causerie sur „Quelques paradoxes et curiosités mathématiques“.

Deux séances ont été occupées par les rapports de la Commission nommée pour présenter au Conseil d'Etat nos vœux concernant la révision de la loi cantonale sur la Police des constructions et des habitations.

Le 6 mars 1915 nous avons entendu une belle conférence de M. l'ingénieur Julien Chappuis sur la domestication du Dnièpr. Cette conférence a été accompagnée de projections lumineuses et de plans.

Un objet qui a aussi beaucoup occupé nos séances a été l'étude et l'adoption d'une protestation que la Société vaudoise a adressée à toutes les sociétés avec lesquelles elle est en rapport. Cette protestation contre la dégradation et la destruction de monuments historiques par les armées belligérantes nous a valu un grand nombre de réponses et de lettres d'adhésion qui seront publiées dans le *Bulletin technique*. Le comité central de la Société suisse des Ingénieurs et des Architectes ayant refusé de prendre cette affaire en mains, l'initiative de la chose en est donc revenue à la Société vaudoise.

M. le professeur Vetter de Berne nous ayant proposé de nous donner une conférence avec projections lumineuses sur les

monuments historiques endommagés et détruits, la Société a accepté avec reconnaissance cette proposition et la conférence a eu lieu le 6 février 1915 au Palais de Rumine.

Malgré la guerre, qui semblait au premier abord, étant donné aussi la mobilisation d'un certain nombre de nos membres, devoir ralentir ou arrêter notre activité, il n'en a heureusement pas été ainsi et nos séances ont été bien suivies et nous croyons intéressantes.

Nous venons donc, Messieurs, vous remercier de l'appui que vous nous avez témoigné et vous demander de bien vouloir nous donner décharge de notre mandat pour l'exercice écoulé, comme vous avez bien voulu le faire pour nos prédécesseurs.

Le Président: H. Verrey. Le Secrétaire: M. Pelet.

Technischer Verein Winterthur (Sektion des Schweizer. Ingenieur- und Architekten-Vereins).

Protokoll über die Versammlung vom Freitag den 7. Mai 1915, abends 8 Uhr, im Bahnhofsäli.

Vorsitzender: Präsident H. Krapf.

1. Verlesen und Genehmigen der Protokolle.

2. Mitteilungen des Präsidenten:

a) Austritt von Herrn Ingenieur R. Gilly infolge Wegzug von Winterthur nach Ennet-Baden.

b) Kurze Diskussion zur Bestätigung des Exkursionsprogramms zum Besuch der im Bau befindlichen Wasserwerksanlage Olten-Gösgen.

3. Vortrag unseres Mitgliedes Herrn Ingenieur E. Affeltranger: „Mitteilungen über die im Bau begriffene Wasserkraft-Anlage Olten-Gösgen“.

Die äusserst interessanten Ausführungen des Vortragenden, an Hand von Diagrammen, Bauplänen und Detailzeichnungen, sowie zahlreichen gelungenen Photographien, ernteten den lebhaften Beifall der Versammlung. Dem anderthalb Stunden dauernden Vortrag folgte nach einer Pause zur Besichtigung des reichen Pläne- und Zeichnungsmaterials eine kurze Diskussion, in der Herr Oberingenieur Caffisch u. a. Mitteilungen machte über die Bauart und die Dimensionen der einzelnen Turbinen-Dynamo-Einheiten. Nach Verdankung des interessanten Vortrages schloss der Präsident die Verhandlung gegen 11 Uhr. Da über dieses neue Wasserkraftwerk demnächst eingehende Publikationen erscheinen werden, ist hier von einer Detailwiedergabe der vorläufigen Mitteilungen Abstand genommen worden.

Über die Samstag, 8. Mai, nachmittags ausgeführte *Exkursion* und Besichtigung der Bauarbeiten in Olten-Gösgen ist zu sagen, dass alles programmässig abgewickelt wurde, und dass die annähernd 20 Teilnehmer unter der liebenswürdigen und sachkundigen Führung von Herrn Affeltranger voll auf ihre Rechnung kamen, sowie dass wir uns gedrungen fühlten, ihm für seine Mühe unsern verbindlichen Dank auszusprechen.

Der Aktuar: P. G. Roesti.

Gesellschaft ehemaliger Studierender der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich.

Stellenvermittlung.

Gesucht nach Oesterreich (Steiermark) tüchtiger *Betriebs-Ingenieur* in eine Fabrik für Massenfertigung von Kleimotoren und elektr. Maschinen aller Art. Dauernde Anstellung. (1961)

On cherche pour un bureau d'ingénieur-conseil en Suisse comme commanditaire intéressé un *ingénieur surveillant*, Suisse romand ou Français, capable et spécialisé en génie civil, béton armé, constructions métalliques etc. Poste de confiance. (1964)

Gesucht ein *Ingenieur* mit mehrjähriger Erfahrung im Dampfkesselbau, für schweizerische Maschinenfabrik. (1965)

Gesucht nach Italien (von französischer Gesellschaft) ein junger *Gaswerks-Ingenieur* als Assistent des Betriebsleiters eines grossen städtischen Gaswerkes. Beherrschung des Italienischen unerlässlich. (1966)

Gesucht nach Spanien ein *Ingenieur* mit Praxis im Wasserturbinenbau, allgem. Maschinenbau, Uebung in Terrainaufnahmen und Projektierung kleinerer und mittlerer Anlagen. (1967)

Gesucht nach Genf *Maschinen-Ingenieur* mit abgeschlossener Hochschulbildung und vollständiger Beherrschung des Französischen und Englischen. (1968)

On demande pour la France un jeune *ingénieur* pour diriger une petite usine à gaz et électrique. (1969)

Auskunft erteilt kostenlos

*Das Bureau der G. e.p.
Dianastrasse 5, Zürich 2.*